

**Заявление на участие в программе штата Вашингтон «Питание с рынка фермеров для людей пожилого возраста» и affidavit о праве на участие в программе**

\*Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ \*Дата рождения (месяц/день/год): \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_ № кв.: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_ Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Округ: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Программа «Питание с рынка фермеров для людей пожилого возраста» (The Senior Farmers Market Nutrition Program, SFMNP) обеспечивает свежими овощами и фруктами малоимущих людей пожилого возраста, в целях улучшения их здоровья и питания. Программа также поддерживает местные фермерские хозяйства, увеличивая приток покупателей на рынки сельхозпродукции и придорожные торговые точки.

Чтобы иметь право на участие в программе SFMNP, вы должны соответствовать всем указанным ниже требованиям:

Ваш возраст должен быть 60 лет или старше (или 55+, если вы американский (-ая) индеец (-ианка)/представитель (-ница) коренного народа Аляски)

Ваш доход должен быть ниже 185% Федерального уровня бедности (Federal Poverty Level). Это означает:

- \$26 973 доллара в качестве годового дохода или \$2248 долларов в качестве месячного дохода на 1 человека
- \$36 482 доллара в качестве годового дохода или \$3040 доллара в качестве месячного дохода для 2 человек
- Если в семье больше двух человек, добавьте \$792 долларов для каждого дополнительного человека

Вы должны проживать в штате Вашингтон

Подписывая настоящий документ, вы свидетельствуете, что соответствуете всем указанным выше требованиям для участия в программе, и подтверждаете, что вам была предоставлена информация о правах и обязанностях участника программы SFMNP.

\*

\_\_\_\_\_  
Подпись участника

\*

\_\_\_\_\_  
Дата

Пожалуйста, ответьте на два следующих вопроса:

1. Считаете ли вы себя лицом латиноамериканского происхождения?  Да  Нет
2. \*Отметьте все, что к вам относится:  Коренной (-ая) житель (-ница) Аляски  Азиат (-ка)  Афроамериканец (-ка)  Белый (-ая)  Коренной (-ая) житель (-ница) Гавайев / других островов Тихого океана

В соответствии с федеральным законодательством и инструкциями Министерства сельского хозяйства США, данному ведомству запрещено проводить дискриминацию на основании расовой принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, пола, возраста, наличия инвалидности или с целью репрессий или ответных действий в связи с предыдущей деятельностью по защите гражданских прав, в рамках любой программы, проводимой или финансируемой Министерством сельского хозяйства США (USDA). Ознакомьтесь с дополнительной информацией на обратной стороне этого affidavit.

## Отсутствие дискриминации

### Свобода от дискриминации

В данном учреждении запрещена дискриминация на основании половой и расовой принадлежности, вероисповедания, религиозной принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, возраста, наличия статуса ветерана или военнослужащего, сексуальной ориентации, наличия инвалидности, использовании собаки-поводыря или тренированного служебного животного (служебным животным считается такое животное, которое было индивидуально обучено для работы или выполнения задач для человека с инвалидностью). (RCW 49.60.030)

### Заявление USDA об отсутствии дискриминации

В соответствии с федеральным законодательством о защите гражданских прав и нормативно-правовыми актами и инструкциями в отношении защиты гражданских прав Министерства сельского хозяйства США (U.S. Department of Agriculture, USDA), USDA, его ведомств, отделений и сотрудникам, а также организациям, участвующим в программах USDA или управляющих ими, запрещено проводить дискриминацию на основании расовой принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, пола, возраста, наличия инвалидности, или с целью репрессий или ответных действий в связи с предыдущей деятельностью по защите гражданских прав, в рамках любой программы, проводимой или финансируемой Министерством сельского хозяйства США (USDA).

Лица с инвалидностью, пользующиеся для обмена информацией в рамках программы альтернативными средствами ее передачи (к примеру, шрифтом Брайля, крупным шрифтом, аудиозаписями, американским языком жестов и т.д.), должны обращаться в отделение (на уровне штата или округа), в которое они подавали заявление на получение социальной помощи. Лица, у которых отсутствует слух, определена тугоухость или расстройства речи, могут обратиться в Министерство сельского хозяйства США (USDA) по каналу Федеральной диспетчерской службы (Federal Relay Service) по телефону (800) 877-8339. Информация в рамках программы также может быть доступна на других языках (не только на английском языке).

Чтобы подать жалобу в связи с дискриминацией, заполните [Форму жалобы в связи с дискриминацией в рамках программ министерства USDA](#), (AD-3027), которую вы найдете онлайн на <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint>, а также в любом отделении USDA, или же направьте в USDA письмо, в котором необходимо изложить всю информацию, запрашиваемую в форме. Чтобы запросить копию формы для подачи жалобы, позвоните по телефону (866) 632-9992. Отправьте заполненную форму или письмо в Министерство сельского хозяйства США (USDA) следующим образом:

- (1) по почте: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400  
Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;

**ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ОТПРАВЛЯЙТЕ ЗАЯВЛЕНИЕ НА УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ SFMNP по этому адресу**

- (2) по факсу: (202) 690-7442; или  
(3) по электронной почте: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

***Данное учреждение является организацией, предоставляющей равные возможности.***

**8-ое Июня, 2023 года это последний день когда можно подать заявление**

#### Занести лично:

Catholic Charities FFA  
12 East 5<sup>th</sup> Avenue  
Spokane, WA  
Monday-Thursday 7 am to 5 pm

#### Отправить по почте:

Catholic Charities FFA  
PO Box 2253  
Spokane, WA 99210-2253

#### Чтобы больше узнать:

Phone (509) 459-6163  
Email: [jesse.hansen@cceasternwa.org](mailto:jesse.hansen@cceasternwa.org)

#### Занести лично:

ALTCEW  
1222 N Post St  
Spokane, WA  
Monday-Friday 8:30 am to 5 pm

#### Отправить по факсу:

Catholic Charities FFA  
(509) 358-4259

